
**Matériel pour l'industrie textile — Matériel
de préparation de filature et de filature —
Dimensions principales des garnitures pour
cylindres supérieurs**

*Textile machinery and accessories — Spinning preparatory and spinning
machinery — Main dimensions of coverings for top rollers*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 98:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001>



PDF — Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 98:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001>

© ISO 2001

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

La Norme internationale ISO 98 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 72, *Matériel pour l'industrie textile et machines pour le nettoyage à sec et la blanchisserie industrielle*, sous-comité SC 1, *Matériel de préparation de filature, de filature, de retordage et de bobinage, et accessoires*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 98:1977), dont elle constitue une révision technique.

[ISO 98:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 98:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001>

Matériel pour l'industrie textile — Matériel de préparation de filature et de filature — Dimensions principales des garnitures pour cylindres supérieurs

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les dimensions principales des garnitures pour cylindres supérieurs, prêtes à l'emploi (garnitures synthétiques). Elle est applicable aux machines de préparation de filature et de filature.

2 Symboles

d_1	diamètre du cylindre nu
d_2	diamètre avec garniture (finie)
b	largeur de la garniture
F	force d'appui
B	type de réalisation de garniture à bords rectangulaires (voir Figures 1 et 2)
C	type de réalisation de garniture à bords biseautés (voir Figures 1 et 2)
D	type de réalisation de garniture à bords arrondis (voir Figures 1 et 2)

3 Dimensions

3.1 Cylindres supérieurs simples

Les dimensions principales des garnitures pour cylindres supérieurs simples utilisés pour des machines de préparation de filature, par exemple bancs d'étirage et peigneuses, sont indiquées à la Figure 1 et dans les Tableaux 1, 2 et 3 (voir la Figure 2 pour les cylindres supérieurs doubles). Dans le cas des cylindres supérieurs simples munis de douilles amovibles, la réalisation est similaire à celle représentée à la Figure 3.

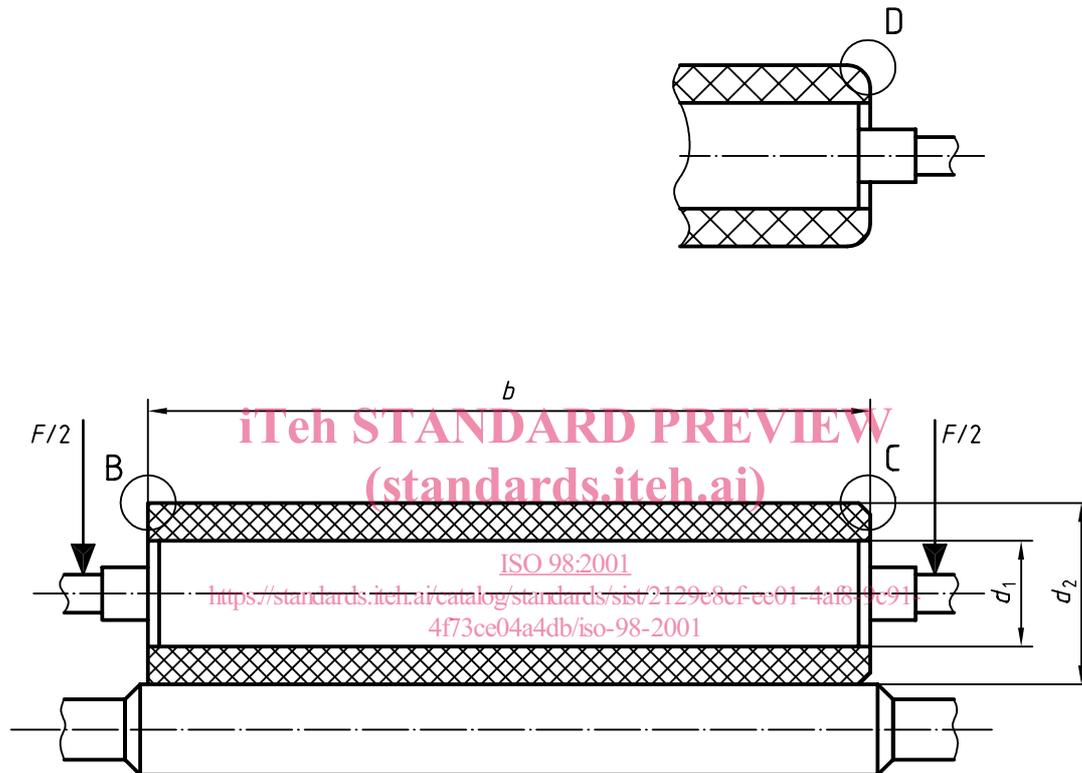


Figure 1 — Diamètres et largeurs de garnitures pour cylindres supérieurs simples

Tableau 1 — Diamètre du cylindre nu

Dimensions en millimètres

d_1	16	18	19	23	26	28	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
-------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NOTE Pour $d_1 > 80$, par incréments de 10.

Tableau 2 — Diamètre du cylindre muni d'une garniture (finie)

Dimensions en millimètres

d_2	25	28	32	34	36	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90
-------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NOTE Pour $d_2 > 90$, par incréments de 10.

Tableau 3 — Largeur de la garniture

Dimensions en millimètres

b	80	90	100	110	125	140	160	180	200	220	250	280	315	355	400	450
-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

3.2 Cylindres supérieurs doubles

Les dimensions principales des garnitures pour cylindres supérieurs doubles utilisés pour les métiers à filer et les bancs à broches sont indiquées à la Figure 2 et dans les Tableaux 4, 5 et 6. Dans le cas des cylindres supérieurs doubles munis de douilles amovibles, la réalisation est identique à celle représentée à la Figure 3.

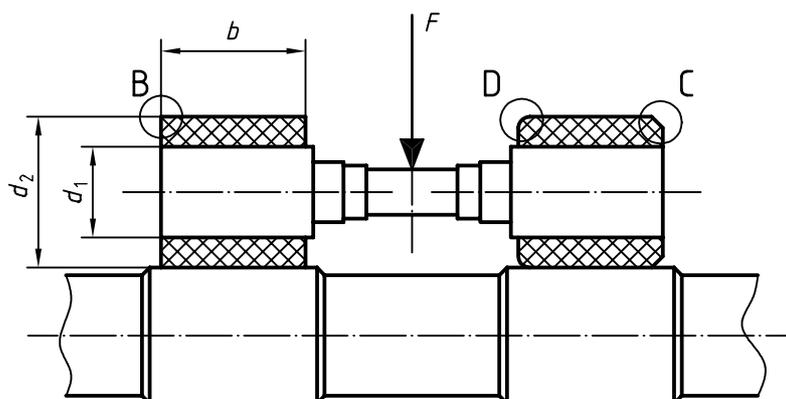


Figure 2 — Diamètres et largeurs de garnitures pour cylindres supérieurs doubles

Tableau 4 — Diamètre du cylindre nu

iTeh STANDARD PREVIEW

Dimensions en millimètres

d_1	19	23	25	28	30	35	40	45	50	55	60
-------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NOTE Pour $d_1 > 60$, par incréments de 10.

ISO 98:2001

Tableau 5 — Diamètre du cylindre muni d'une garniture (finie)

Dimensions en millimètres

d_2	25	28	30	32	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
-------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NOTE Pour $d_2 > 80$, par incréments de 5.

Tableau 6 — Largeur de la garniture

Dimensions en millimètres

b	25	28	30	32	34	35	40	45	50	55	60
-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NOTE Pour $b > 60$, par incréments de 10.

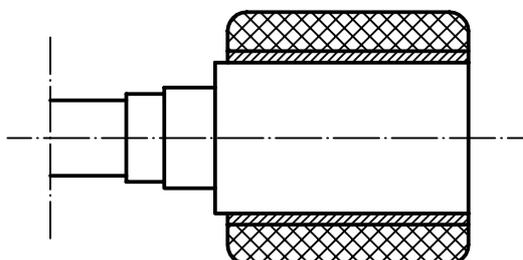


Figure 3 — Garniture fixée à une douille amovible

4 Désignation des garnitures

La désignation doit comprendre une référence à la présente Norme internationale, suivie des dimensions d_1 , d_2 et b , exprimées en millimètres, de la dureté Shore A, du type de réalisation et de la force F , exprimée en décanewtons.

En l'absence de spécification fournie par l'acheteur, le fabricant peut fournir n'importe lequel des trois types de réalisation, B, C ou D.

EXEMPLE Une garniture conforme à l'ISO 98 ayant les dimensions $d_1 = 28$ mm, $d_2 = 40$ mm et $b = 160$ mm, une dureté Shore A de 80, réalisée selon le type B et dotée d'une force d'appui $F = 40$ décanewtons est désignée de la manière suivante:

ISO 98-28 x 40 x 160-80-B-40

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 98:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 98:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2129e8cf-ee01-4af8-9c91-4f73ce04a4db/iso-98-2001>